9580

ADMINISTRACION
LIRICO-DRAMATICA

¡RETRETA!

JUGUETE CÓMICO-LÍRICO EN UN ACTO Y EN VERSO

ORIGINAL DE

PEDRO DE GORRIZ

música del maestro

D. MANUEL NIETO

MADRID
SEVILLA, 14, PRINCIPAL
1882

17

¡RETRETA!

Digitized by the Internet Archive
in 2012 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

http://archive.org/details/retretajuguetecm24217niet

¡RETRETA!

JUGUETE CÓMICO-LÍRICO EN UN ACTO Y EN VERSO

ORIGINAL DE

PEDRO DE GORRIZ

música del maestro

D. MANUEL NIETO

Estrenado en el Teatro del Buen Retiro el dia 21 de Junio de 1882.

MADRID: 1882
ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO
DE M. P. MONTOYA Y COMPAÑÍA
Cañon, 1

PERSONAJES	ACTORES
FRASQUITA	Sra. Dupuis.
PACA	Srta. Campini.
TRIVIÑO	Sr. Mesejo.
DON TADEO	Talavera.
ANGELITO	Mesejo (E).
UN TROMPETA	N. N.
UNA CRIADA	N. N.

Criadas.—Trompetas.—Coro.

La accion en Vicálvaro: época actual.

NOTA. La parte de TRIVIÑO puede ejecutarla un barítono.

Esta obra es propiedad de su autor, y nadie podrá sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con los cuales haya celebrados ó se celebren en adelante tratados internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traduccion.

Los comisionados de la Administracion Lírico-Dramática de D. EDUARDO HIDALGO, son los exclusivamente encargados del cobro de los derechos de representacion y de la venta de ejemplares.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

AL APLAUDIDO PRIMER ACTOR COMICO

D. JOSÉ MESEJO

dedica este juguete, en prueba de sincero afecto, su agradecido amigo

P. de Gorriz.

613299

ACTO UNICO.

Sala baja, con puerta grande al foro, y en ella una cortina de color recogida. Ferillo de plaza. Puertas laterales, dos á la izquierda y una á la derecha (del actor). Sillas y sillones de paja. Mesa con tintero, etc. Un reloj de pared, con caja larga en la que quepa un hombre. El reloj al foro derecha, cerca de la puerta.

ESCENA PRIMERA.

FRASQUITA.—TRIVIÑO.—CRIADAS Y TROMPETAS.—(Triviño, sentado en medio de la escena, toca la guitarra y canta. Las criadas y los trompetas tocan las palmas. Mucha animacion.)

MÚSICA.

TRIV. La mujé que se casa
con un tiniente,
en er mundo no hay diablo
que no la tiente.
Y su cuidiao,
es ver á su marío
mas estreyao.
Alza y olé (Palmas.)
viva la sal!
viva la gracia
de un melitá!

CORO. Bien por José.
Olé, barbian!

Viva la gracia
de tu cantar!

TRIV. Come paja er cabayo
y er ave arpiste,
y hay mujé que del hombre
come y se viste.
Sé yo barbiana,
que pa largar un timo
naide le gana!

CORO. Alza y olé, etc.

FRASQ. Bien está la música (Saliendo.)
pero basta ya,
que cuando anochezca
se continuará!

TRIV. Canta tu primero
y estamos en pás,
que si tú no cantas
denguno se vá!

FRASQ. Yo las seguidillas
no puedo cantar,
porque hay en mi tierra
jotas nada mas,

TRIV. y CORO. Acompañaremos
todos por igual.
Venga, pues, la jota,
Venga sin tardar!

(Los trompetas figuran tocar guitarras y bandurrias, cuyo sonido imitan con la boca. Las criadas hacen lo mismo. «Jota aragonesa.»)

FRASQ. Un tesoro en cada cuerpo
cria el suelo de Aragon;
en las hembras, de hermosura,
y en los hombres, de valor.
Anda baturrilla,
columpia tu talle,
que vas, con tu garbo,
llenando la calle.
Viva la baturra
de mi corazon;
vivan los ojuelos
que cria Aragon.

CORO. Anda, baturrilla, etc.

HABLADO.

FRASQ. Basta de broma. Más tarde
podremos, ya que mis amos
están fuera, divertirnos
á nuestro gusto; os aguardo
al oscurecer.

TRIV. (En son de arenga.) Criáas
de tó este vesindario!
Ya lo sabeis; la tertulia
seguirá despues; muchachos,
ar pienso, y que naide farte
á este sitio de aquí á un rato.
(Vánse todos por el foro.)

ESCENA II.

FRASQUITA.—TRIVIÑO.

FRASQ. Te quedas?

TRIV. Como he venío
hase tan poco... canastos!
no tengo ganas de dirme.

FRASQ. Tú tienes la culpa.

TRIV. El rancho
tuvo la curpa, arma mia,
y aunque lo hubiese dejao,
tuve despues que dar agua...
y primero es er cabayo...

FRASQ. Que yo?

TRIV. No; pero... er que amonta
tié que cudiar de su jaco.

FRASQ. Buen pago me dás, tunante.
Yo que me vine á Vicálvaro
á servir, solo por verte...

TRIV. Como uno... está acantonao...

FRASQ. Y gracias que aquí encontré
buena casa.

TRIV. Güenos amos?

FRASQ. Al amo no le conozco;
ya estaba de viaje, cuando
me recibió la señora
hace tres dias; el sábado.

TRIV. Y eya es güena?

FRASQ. Sí; tan buena,
que yo tenia pensado
pedirle que te permita
venir á verme algun rato;
pero... todavía es pronto
y no me atrevo á intentarlo.
Esta tarde, por fortuna,
la señora se ha marchado
á casa de unas amigas
donde cenará, y un rato
nos podremos divertir.

TRIV. Pues entonses no me marcho.

FRASQ. Tengo que regar las flores!

TRIV. Tú tienes á tu cudiao
esa *micánica*?

FRASQ. Sí;
un jardinero esperamos,
pero mientras viene... Vaya,
vete, y despues...

TRIV. (Queriendo abrazarla.) Ya me largo.
Pero antes...

FRASQ. (Retrocede.) Las manos quietas!

TRIV. Mujé!... si no son las manos!
Si es el *endevido* entero!

FRASQ. Sé más formal, ó me enfado.

TRIV. Ar cuartel... (Medio mutis.)

FRASQ. Como está cerca,
podeis venir en un salto.

TRIV. Antes de retreta, sabes?
que si á tocarla fartamos,
nos toca aluego er zargento
en la grupa un redoblao.
Es er maestro más bruto
de tóo er globo *terráquedo!*

FRASQ. Vete, Treviño!

TRIV. Zalero!
Uy, uy, uy! viva tu garbo!
(Váse por el foro.)

ESCENA III.

FRASQUITA, luego PACA.

FRASQ. La señora no vendrá
lo ménos hasta las diez,
y á las nueve, ya Treviño
ha de estar en el cuartel.
No hay cuidado, regaremos,
y á divertinos despues.
PACA. (Entrando por el foro.)
(Aun no ha llegado.) Francisca...
FRASQ. (Aterrada.) (La señora!... San José!)
Señorita...
PACA. Estabas sola?
FRASQ. Sí, sola... ya lo vé usted...
PACA. Bueno.
FRASQ. (Por qué habrá venido?)
Vá usté á salir otra vez?
PACA. No; me quedo...
FRASQ. (Adios tertulia!)
Pero... ¿está usted mala? ¿Es
que se sintió?. .
PACA. No; me vine...
por... nada.. porque olvidé...
FRASQ. (Sospechará alguna cosa?)
PACA. (Estoy por decirle...) Ven,
Francisca; tú me pareces
muchacha discreta y fiel.
FRASQ. Y lo soy! Vaya! Y si no,
puede usté probar y ver...
PACA. De eso se trata; ante todo,
no te figures...
FRASQ. Yo... qué?
PACA. Como el mundo es malicioso...
FRASQ. (Vamos... ya veo la red.
Galan tenemos!)
PACA. Un jóven
va á venir...
FRASQ. (Si lo calé!)

Un jóven?... Algun pariente... (Con malicia.)
de su... marido de usted?

PACA. Es un... profesor de música.

FRASQ. (Celestial.)

PACA. Te explicaré...
Asuntos de mi marido,
me tienen aquí con él,
y me aburro.

FRASQ. (Con ironía.) Es natural!

PACA. Con que... por entretener
el tiempo.

FRASQ. (La distraccion
no es mala.)

PACA. Como dejé
mi piano en Madrid, deseo
el acordeon aprender.

FRASQ. Y qué es eso?

PACA. Es como un órgano,
que se toca así... (Hace el ademan.)

FRASQ. Ya sé!
Yo he visto á un francés que á un mico
hacia bailar con él.

PACA. Hoy llegará el profesor
de Madrid... y el caso es
que... como está mi marido
fuera... qué van á creer
si en su ausencia, los del pueblo,
que recibo á un hombre ven?
Aquí de todo murmuran...

FRASQ. Pues la cuestion es hacer
qne nada sepan.

PACA. Serias
capaz?

FRASQ. Vaya si seré!
(Así la obligo, y no puede
negarme nada despues.)

PACA. Entonces, ven á mi cuarto,
y convendremos en él
la manera de que nadie
se entere.

FRASQ. Descuide usté.
Respondo de todo!

PACA. Vamos.
FRASQ. (Qué fortuna! mia es!)
(Vánse por la segunda puerta izquierda.)

ESCENA IV.

ANGELITO entra por el foro, vestido con alguna exageracion, y moviéndose con aire afeminado. Trae un acordeon debajo del brazo.

MUSICA.

ANG. Ya estoy en la campiña,
muy lejos de Madrid,
en busca de esa niña,
de amor pronto á la lid.
El pueblo no es bonito,
mas brinda la ocasion;
pues ánimo, Angelito,
soltura y decision.
En Vicálvaro estoy,
al sitio lleguć.
Si no saben quién soy,
yo se lo diré:
Angelito Leon
Peñita y Afan,
profesor de acordeon,
sistema aleman.
Y aunque sin pasion
digo la verdad,
soy de mi instrumento
la especialidad.
(Toca el acordeon, haciendo algunos pasos de baile.) (1)

HABLADO.

Esta es la casa, de fijo,
en donde mi alumna mora;
una mujer seductora,

(1) Si el artista encargado de este papel no toca la parte de acordeon escrita, que es muy fácil, bastará lo escrito en la orquesta en su defecto, imitando el artista los movimientos, con un acordeon figurado.

segun su amiga me dijo.
Yo vengo á darla lecciones,
pero acaricio otro plan;
y aquí no me faltarán
ni motivos, ni ocasiones...
Que á mi mérito resista
no creo, y haré la prueba.
Cada discípula nueva,
es una nueva conquista!
Nunca encontré corazon
femenino, tan huraño,
que permaneciese extraño
al eco de mi acordeon.
Tocando en él *La Traviatta*,
domestiqué á mi patrona;
con el *Fausto*, á una jamona
tan rolliza como ingrata.
Si me amó mi prima Petra,
fué por una polka en él;
y me idolatró Isabel
por unos walses de Metra.
Por una habanera sola,
me hice querer de Manuela;
y Paca se quedó *lela*
por la cancion de la *Lola*.
Eloisa por un tango,
por una jota Pilar,
y Rosa me llegó á amar
en cuanto toqué el fandango...
Con talento tan notorio
á ésta sabré conquistarla,
aunque tenga que tocarla...
entero mi repertorio!

ESCENA V.

DICHO.—FRASQUITA.

FRASQ. (¿Si será aquel? De seguro...
el *fuelle*, claro lo indica.)
Caballero...

ANG. (Volviéndose.) (¡Cascarones,
qué muchaba tan bonita!)
FRASQ. Buenas tardes.
ANG. Buenas tardes.
(Es muy mona, cascarillas!)
FRASQ. Usté será el profesor ..
ANG. Justamente. Y mi discípula
usted?
FRASQ. No, señor.
ANG. Lo siento.
FRASQ. Por qué?
ANG. No será por dicha
tan bonita como usted.
FRASQ. Vaya! Mucho más bonita!
ANG. Entonces; vamos á verla! (Medio mutis.)
FRASQ. Quieto: iremos en seguida.
Antes tengo que advertirle...
ANG. El qué?
FRASQ. Que mi señorita
tiene esposo.
ANG. Cascarones!
FRASQ. Y es muy bruto!
ANG. Cascarillas!
FRASQ. Fuera está; mas si creyese
al volver, que usté venia
con mal fin... y como todo
en los pueblos se critica...
ANG. Pués qué hacemos?
FRASQ. Yo he pensado
una cosa.
ANG. Bueno; díla.
FRASQ. Va á venir un jardinero
de fuera.
ANG. Y qué?
FRASQ. Que podria
usté, poniéndose un traje
adecuado...
ANG. Cómo, chica!
FRASQ. Hasta quedarse en la casa.
Todo el mundo pensaria
que el jardinero era usted,
y cerrada á la malicia

la ocasion, en sus lecciones
nadie les molestaría.

ANG. Es verdad... pero.. vestirme
de mamarracho... Bonita
figura haré!... Cascarones!

FRASQ. Qué dice usted?

ANG. Que... (me inclina
la ocasion... y yo qué pierdo?)
Acepto.

FRASQ. Pues enseguida
vaya en busca del disfraz.

ANG. Y quién me lo facilita?

FRASQ. Cualquier labrador. Pagando...

ANG. Vaya un lance, cascarillas!
(En fin, á todo me allano,
con tal de hacer la conquista.)
Toma, y guarda el instrumento.

FRASQ. Bien; diré á la señorita...

ANG. Que volveré.

FRASQ. Disfrazado?

ANG. Y pronto; que esté tranquila. (Váse foro.)

FRASQ. La señora, de su cuarto
no saldrá, voy á decirla
que aguarde, y luego, avisar
á Triviño y á las chicas
que es preciso que dejemos
el baile para otro dia.
(Váse por la segunda puerta izquierda. Empieza á oscurecer poco á poco.)

ESCENA VI.

DON TADEO, entra por el foro, con blusa, pálido, lleno de polvo, con dos ó tres cardenales en la cara, y se deja caer jadeando en un sillon.

TADEO. Gracias á Dios!... Me he salvado
y aún me parece mentira.
Qué viaje!... La diligencia
en que á mi casa volvia,
unos amables ladrones

la detuvieron... La limpia
fué general... me quitaron
cuanto dinero traia,
y hasta la ropa, dejándome
allí, en mangas de camisa.
Quise protestar... y entonces
me dieron una paliza...
Gracias que encontré esta blusa
que por vieja tirarian,
y paso á paso, dos leguas,
he llegado á mi casita...
Cuando lo sepa mi Paca...
Pero... para qué decirla?...
No, me mudaré de ropa
primero... Se asustaría,
si me viese así. (Levantándose.)
Ay! si tengo
los huesos hechos harina!
Voy por la bata al despacho.
(Váse por la primera puerta izquierda.)

TRIV. (Saliendo por el foro.)
Ya es la hora que Frasquita
señaló...
(Vuelve Don Tadeo con una bata y un gorro en la mano.)
Quién será este?

TADEO. Un hombre! Vírgen Santísima!
(Deja la bata y el gorro en una silla.)

ESCENA VII.

TRIVIÑO.—DON TADEO.

MÚSICA.

TADEO. Qué hace usted aquí,
y quién es usted?

TRIV. Y á usted qué le importa,
quisiera saber?

TADEO. (Acaso borracho
aquí penetró.)

TRIV. (Vaya un mamarracho
que está este gachó.) (Riendo).
TADEO. Yo estoy aquí en mi casa!
TRIV. Ah! Ya me entero.
(Ya conosí en la trasa
ar jardinero.)
TADEO. A ver si lo que es esto
quiere decir.
TRIV. Pasensia, que ar distante
lo va osté á oir.
Tengo aquí la chavala
que me marea,
la que tóos mis huesos
gorvió jalea.
Que es mi barbiana
más linda que er lusero
de la mañana.
TADEO. (A comprender no acierto
tal osadía.
Mujeres no hay en casa
más que la mia...
Pensar no quiero
que villana me engañe
por un ranchero.)
TRIV. Me entiende ya?
TADEO. Le entiendo á usté,
pero más datos
quiero tener.
TRIV. Como desfrutan las aves
al oló
de los prefumes suaves
de la fló,
entre las ramas y er nío
su queré
lo mesmo estoy yo perdío,
y er seso sorbío,
por eza mujé.
Olé! Olé! (Marcando baile flamenco.)
que vale más mi Frasquita
que la lús bendita
que envía un Diré.
TADEO. (Furioso.) (Olé, olé

si es la señora Frasquita
mi esposa bendita
yo la compondré!)

HABLADO.

RIV. Ayegó usté á comprender?
ADEO. (Qué audacia tan infinita!)
Con que usted busca?
RIV. A Frasquita.
ADEO. (Ya no hay duda, es mi mujer.)
Y... le quiere á usted?
RIV. (Irónicamente.) Ni pisca!
La consicuencia se saca...
ADEO. Con que viene usted por Paca?
RIV. Bien, Paca, Frasca ú Fransisca.
Los tres nombres son iguales,
lo mesmo en eyos se ensierra;
sólo que ayá, por mi tierra,
solemos, dende chavales
desir Frasquita ú Frasquito
y Curra ó Curro además,
porque er nombre... cuantas más
güertas tiene, es más bonito.
ADEO. (Engañarme... de este modo
con un soldado grosero...)
RIV. (Qué tipo está er jardinero!)
ADEO. (Muy pronto lo sabré todo!)
RIV. (Por dónde andará esa endina?)
ADEO. (Si es cierto la he de probar!...)
RIV. (A vé si hay argo que echar
á perder, en la cosina.)
(Váse por la puerta derecha.)
ADEO. Cumplirá el refran mi esposa?
De pensarlo estoy helado!
Ya que haya sido apaleado,
no quiero ser... la otra cosa!
(Mira y no vé á Triviño.)
Dónde está? Bueno; se fué.
Hace bien, está en lo firme...
Primero voy á vestirme,

y luego... decidiré!
(Váse por la primera puerta derecha.)

ESCENA VIII.

ANGELITO vestido con blusa.—Luego DON TADEO.

ANG. Con este traje,—oh amor!—
que adefesio debo estar!
Sin embargo, cuando el lance
refiera en el Imperial,
entre mis comprofesores,
qué tono me voy á dar!
Un hombre! (Asustado!)
TADEO. (Saliendo.) Olvidé la bata... (Vé á Angel.)
(Otro tipo? quién será?
Es mi casa romería
ó posada este portal?
Qué se le ofrece?
ANG. (Es de casa
por lo visto... Vamos, ya!
Ese traje... El jardinero...
que esperaban, es un mal,
pero..)
TADEO. No me escucha usté?
Le acabo de preguntar,
qué quiere.
ANG. Es usted de casa?
TADEO. Sí, señor.
ANG. Y acabará
de venir?
TADEO. Cómo! Usted sabe?...
ANG. Estoy enterado ya.
TADEO. De veras?
ANG. Y llega usted
en una ocasion... fatal!
TADEO. Ola! (Me lo figuraba.)
Si usted me quiere explicar...
ANG. Seré breve. Usté me estorba...
TADEO. Qué? (Sorprendido.)

NG. Se lo digo formal.
Me estorba usted.
ADEO. Señor mio!
NG. Qué poca oportunidad
ha tenido usté en venir.
Iba yo á desempeñar
su puesto... interinamente...
ADEO. (Qué dice este ganapan?)
NG. Sin embargo, todavía
se puede todo arreglar.
ADEO. (Yo sí que te arreglo!) Y cómo?
NG. De una manera eficaz.
Indemnizándole yo,
poco le puede importar
á usted, cederme su...
ADEO. Cómo!
NG. Por unos dias no más.
ADEO. Ni por uno, ni por medio,
ni por un minuto! Habrá
insolente!
NG. En eso usté
no se ha de perjudicar...
ADEO. Cómo que no!
NG. Usté despues...
ADEO. Cómo despues!
NG. Además,
el que yo su puesto ocupe,
es cosa acordada ya.
ADEO. Conque acordada? y con quién?
NG. Con la señora; cabal.
ADEO. Con la señora? Tunante!
Te voy á descuartizar!
Vas á comerte el tintero,
bribon! (Coge el tintero y le sigue,)
NG. (Huyendo.) Ay, qué atrocidad!
Escuche usted.
ADEO. (Siguiéndole.) Te desuello!
NG. Es loco... Huyamos! (Entra en el despacho.)
ADEO. (Encerrándole con llave.) Ya está.
(Deja la llave puesta y distraido se mete el tintero en el bolsillo.)
Preso le tengo... Bribon!

Y mi esposa?... Voto á tal!
Con su carita de santa,
y teniendo, no un galan,
sino á pares... Que yo sepa!
Pues digo; si tardo más...
Voy á buscar al alcalde;
quiero que la autoridad
sea testigo... Canastos,
qué manera de sudar!
(Saca el pañuelo, y al limpiarse el sudor, se llen
la cara de tinta.)
Caramba! Si sudo tinta! (Asustado.)
Ah!... El tintero... (Lo saca y lo tira.)
Voto va!
Me lavaré en el estanque,
por qué no quiero llamar. (Váse por el foro.)

ESCENA IX.

TRIVIÑO, despues criadas y trompetas.

TRIV (Saliendo con aire de media embriaguez.)
Habia ayí dos boteyas
de un viniyo... rigulá,
y no he dejao una gota...
Es claro... tanto asperar.
Caye! Denguno ha venio...
(Ve la bata y la examina.)
Cabayeros, qué gaban!
Pues si se pué, con la tela
una provinsia alfombrar!
Sin dúa que los zeñores
gastan... Pues por ser igual,
ahora mesmo en mi presona
la voy á plantificar,
pa resibir la tartulia
con toa soleniá...
(Se quita el sable, y se pone la bata sobre la c
queta de cuartel.)
Asin... A vé? Si paesco
un brigadiel! Já, já, já!

Er gorro? Pues venga el gorro. (Se lo pone.)
Cuando ayeguen por acá
los de la banda... Qué timo!
Demonio!... Pues aquí están.
(Aparecen en la puerta del foro las criadas y los trompetas, que se detienen y cuchichean al ver á Triviño, que se ha vuelto de espaldas.)

MUSICA.

CORO. (Muy bajito.)
El amo está allí.
Se aguó nuestro plan.
TRIV. (Volviéndose y dándose tono.)
Alante, zeñores,
con toa libertá.
TROMP. Treviño! Jé, jé! (Entran riendo.)
CRIADAS. Treviño! Já, já! (Lo mismo.)
TRIV. Que pa resibirsus
ya vestio está. (Muy grave.)
TODOS. Já, já, já, ja! (Riendo.)
TRIV. Aunque Frasquita no ha bajao,
yo estoy vestio de zeñó,
y los honores del estrao
más propiamente os haré yo.
Tan y mientras viene
podemos cantar;
aluego habrá vino
y se bailará.
TROMP. Pero los momentos
no desperdiciar
porque la retreta
pronto llegará.
CRIADAS. De las pobres criadas
ay! qué seria
si en el pueblo no hubiese
caballería.
Dónde se colocára
su corazon,
á faltarle la filas
de un escuadron.
Vivan los lanceros,

viva su trompeta,
suene en los clarines
la marcial retreta.
Y desde la diana
hasta la oracion,
toquen botasillas
en mi corazon.

TROMP. Vivan las morenas
de cuerpo gentil,
que se regocijan
al son del clarin.
Pues que la retreta
quieren escuchar,
clarines humanos
á tocarla van.

TRIV. Olé, por la idea!
Guajas, á formar!
Atension ar toque
y mucha iguardá.

(Los trompetas se forman en ala, y á su frente Triviño, y poniéndose las manos en la boca á modo de clarin, ejecutan la retreta de caballería á voces solas, imitando en todo lo posible el conjunto armónico de una banda de clarines de caballería en dicho toque.)

HABLADO.

TRIV. Chipé! Sois unos trompetas
de primera caliá.
(Suenan golpes en la puerta izquierda.)
Eh?... Yaman?...

UN TROMP. Allí dan golpes.

UNA CRIAD. Vámonos, porque quizás
sea el ama de Frasquita...

TROMP. Tiene razon.

CRIADA. Es verdad.

TRIV. Pues dirsos, pero de prisa;
yo lo voy á averiguar. (Vánse.)

ESCENA X.

TRIVIÑO, luego ANGELITO.

TRIV. Se han dio... Vamos á vé...
(Mira por la cerradura.)
Pues no diquelo... (Golpes.)
Allá van! (Abre.)
ANG. (Saliendo.) (Toma! No es el jardinero!)
TRIV. (Este tio, quién será?)
ANG. Caballero.
TRIV. (Riendo.) (Cabayero?
Josú, qué barbariá!
Vamos á darnos charol.)
(Se pone cómicamente grave.)
ANG. (Será el marido, quizá?)
TRIV. Qué se le ofresia á osté?
ANG. Es usté el amo?
TRIV. Cabal!
ANG. Pues yo soy... (Ah!) el jardinero
que han hecho ustedes llamar.
TRIV. Otro jardinero?
ANG. (Al otro
conoce... Cómo escapar?...)
Pues yo... venia á decirle...
que... que no me quedo ya.
TRIV. Bien; pues vaya osté con Dió,
y no güerva osté en jamás,
que tengo que hasé, y me voy
ar despacho... á despachá...!
(Si sé yo darme más tono
que un capitan general!)
(Entra en el despacho.)

ESCENA XI.

AGELITO, enseguida FRASQUITA y PACA, más tarde TRIVIÑO.

ANG. El marido! La hago buena
si me vé bien. Por fortuna,

estaba oscuro.

FRASQ. (Saliendo con una luz.) Es usted?

ANG. Sí; mas me voy.

FRASQ. Cómo?

ANG. (Sale Paca.) Escucha.
Tu señor ha vuelto.

PACA. Ha vuelto
mi marido, Vírgen pura?

ANG. Sí, señora, por desgracia.

PACA. Y dónde está?

ANG. Allí se oculta.

FRASQ. Pues márchese usté al instante
antes que salir le ocurra.

PACA. Es verdad, márchese usté.

FRASQ. Vamos! (Empujándole.)

ANG. Ustedes me apuran!
Cómo me voy sin sombrero?

FRASQ. Ya no hace sol... es la luna!

ANG. Sin embargo, yo...

TRIV. (Saliendo de pronto.) Frasquita!

PACA. Ay! (Chillido.)

FRASQ. Ay! (Chilla y deja caer la luz.)

ANG. Jesús! (Estiende los brazos.)

FRASQ. (Lo mismo.) Santa Ursula.
El amo! (Se mete á tientas en el despacho.)

ANG. (A tientas.) Zambomba!

TRIV. (Andando á tientas.) El amo?
Pues quien pueda que se escurra.

PACA. Entró en el despacho... va
por luz... (Cierra la puerta con llave.)
(Ah!... ya estoy segura.)
(Váse por la segunda izquierda.)

ANG. Una puerta; aquí me meto!
(Váse por la derecha.)

TRIV. (Tropezando con el reló.)
Aquí, ni er mengue me busca.
(Se mete en la caja y cierra.. Pausa.)

ESCENA XII.

TRIVIÑO, (escondido), despues ANGELITO, luego FRASQUITA, mas tarde PACA.

TRIV. (Asomando la cabeza.)
Pues no ascucho ni una rata.
ANG. No siento ningun rumor... (Asomando.)
Si pudiera recojer
mi sombrero... (Sale á tientas.)
TRIV. Si no estoy
en el cuartel á retreta...
Arguien anda... Ese gachó,
será el amo?
ANG. (Llega á la puerta del despacho.)
Ya llegué.
Cerrada! Válgame Dios!
Calla! Está puesta la llave!
Veamos. (Abre y entra.)
FRASQ. (Saliendo con cuidado.)
No me sintió!
El amo será sin duda...
Corriente, mucho mejor.
Le encierro, y así hay lugar
de que se vayan los dos. (Cierra.)
Avisaré... (Atraviesa á tientas la escena.)
TRIV. (Escuchando.) Otro paseo?
Esto es una prosesion!
Ea! me najo ar cuartel.
(Váse Frasquita por la derecha.)
Arguno viene, ar reló. (Triviño se oculta.)

ESCENA XIII.

PACA.—TRIVIÑO, oculto.—Luego TADEO.

PACA. (Saliendo con luz.)
Mi marido está encerrado
allí... luego el profesor

puede marcharse; sin duda
la muchacha se asustó,
y se ha escondido... Veamos...

TADEO. (Saliendo por el foro.)
(Meditándolo mejor,
no quiero que medien otros
entre mi mujer y yo!)

PACA. (Mi esposo... y en ese traje!
A quién encerré, señor?)

TADEO. Oiga usté, mujer infiel,
con que son dos?

PACA. Cómo dos?

TADEO. Pérfida, falsa, perjura!

PACA. Te chanceas?

TADEO. No señor!
Sé que en mi ausencia, recibes
los amantes... en monton!

PACA. Tadeo!

TADEO. No hay más Tadeo!
porque los he visto yo.
Quieres la prueba? Encerrado
tengo allí al número dos.

PACA. (Vamos... encerré á Francisca!
Feliz equivocacion!)
Estás loco?

TADEO. No estoy loco!
Estoy ardiendo en furor!

PACA. La persona que está allí
encerrada...

TADEO. Qué?

PACA. Que no
es un hombre.

TADEO. (Sorprendido.) Que no es hombre?

PACA. Es mujer.

TADEO. (Asombrado.) Mujer?

PACA. Adios,
pero ten siempre presente
que ha concluido mi amor,
á quien, por indignas dudas,
no merece mi perdon. (Váse.)

ESCENA XIV.

TADEO.—TRIVIÑO, oculto.—Luego ANGELITO.

TADEO. Una mujer!... Caracoles!
Dirá la verdad la mia?
Si no me engaña, tendria
el lance cuatro bemoles!
Hembra y en traje de macho?
Pero ya que mi mujer
lo afirma, vamos á ver,
abriremos el despacho. (Va á abrir.)

TRIV. (Asomando.) Uf! Qué caló jase aquí!
Y aluego... er diablo me yeve!
Si ayegan á dá las nueve
y no he podío salí...
Ya güerven!

TADEO. Salga usted ya.

ANG. (Saliendo.) (Ay! El loco!)

TADEO. (La jugada
es ser audaz.) Desgraciada!

ANG. Cómo? (Con quien hablará.)

TADEO. No extrañe usted que la riña;
porque su secreto sé
niña imprudente!

ANG. (Por qué,
demonios me llama niña?)

TADEO. Que es mujer he comprendido.

ANG. Yo mujer! (Está de aquí.) (La frente.)

TRIV. (Conque este es una gachí?
Zi yo lo hubiese sabido!...)

TADEO. (Para saber la verdad
este es el medio mejor.
Yo voy á hacerla el amor.)
Linda! (Muy tierno.)

ANG. Qué?

TADEO. Rara beldad,
sea usted conmigo blanda
y tambien yo lo seré.
Preciosa! (Le coje la cintura.)

ANG. (Rechazándole.) Suélteme usté!

Caracoles!

TRIV. (Riendo.) (Anda, anda!)

TADEO. (Persiguiéndole.)
Haz mi ventura completa!

ANG. Hombre... cargándome vá!...
(Suenan las nueve.)

TRIV. (Las nueve!)

TADEO. Ven, ven acá...
(Suenan dentro los clarines tocando retreta.—Triviño al oirla, sale precipitado asustando á los otros dos.)

TRIV. Caracoles! La retreta!
Hoy el zargento me mata!

ANG. El amo!

TADEO Qué llego á ver!
el galan de mi mujer
con mi gorro y con mi bata!

TRIV. (Y cómo me largo yo?)
Me... quiere usted dar... el sable?

TADEO. (Desenvainando el sable de Triviño y poniéndoselo al pecho.)
Qué hacia usted, miserable,
metido en ese reló?

TRIV. Le diré á osté... de paseo!

ANG. (La sangre aquí va á correr.)

TADEO. Venias por mi mujer,
no lo niegues, fariseo!
Apresúrate á quitarte
mi bata.

TRIV. Pero...

TADEO. A soltarla!
que no quiero estropearla
al tiempo de atravesarte.

TRIV. Por Dios, paisano...!

TADEO. Te entiendo!

TRIV. Usté verá; yo creí... (Acercándose.)

TADEO. No te acerques más á mí
ó te mato recibiendo!
Paca! Paca! (Llamando.)

ESCENA XV.

DICHOS.—PACA.—FRASQUITA.

PACA. Qué sucede?
TADEO. Que he de pasar á cuchillo
á tu cómplice, y despues
contigo he de hacer lo mismo.
PACA. A mi cómplice! Estás loco?
TADEO. Mírale.
TADEO. Si yo no he visto
á este soldado en mi vida!
TRIV. Frasquita, díle...
TADEO. Otro lío?
FRASQ. Este soldado... es mi novio.
TADEO. De veras?
TRIV. José Triviño,
er tompeta der segundo
escuadron, pues, pa servirlos.
TADEO. Y esta quién es?
PACA. La criada
que en tu ausencia he recibido.
FRASQ. Francisca.
TADEO. Ya; como tú...
Pero á ver: este indivíduo, (Coje á Angel.)
es hembra ó varon? Sepamos.
ANG. Camba! Soy Angelito,
el profesor de acordeon!
FRASQ. Aquí está, para testigo.
(Entrega el acordeon á Angel.)
ANG. Si desea usted que toque... (Se prepara.)
TRIV. Sí; toque usté er singaniyo!
A vé. .
TADEO. No!
PACA. Vino á enseñarme.
Yo tenia ese capricho.
TADEO. Pues mira, si quieres música
te compraré un organillo.
Los profesores me cargan!
ANG. (Pues hice un viaje bonito.)

TRIV. Eso es! Yo le daré ar dengue,
si ostés me dan er premisio
de vení á vé á Frasquita
arguna vés...

TADEO. Concedido,
como entre los dos, logreis
que pase este juguetillo.

MÚSICA.

FRASQ. y TRIV. (Al público.)
Ya lo ven señores,
lo pide mi / su amo,
y por los autores
tambien lo reclamo.
Se verá colmada
su dicha y su bien
con una palmada
que ustes les den.

TODOS. Se verá colmada, etc.

FIN DEL JUGUETE.

ADICION AL CATALOGO DE 1.º DE MARZO DE 1882.

COMEDIAS Y DRAMAS.

		TÍTULOS.	ACTOS.	AUTORES.	Parte que corresponde a la Administracion.
5	4	Crisis total.—j. o. v.....	1	D. Eusebio Sierra.....	Todo.
4	2	El 11 de Diciembre—c. o. v	1	F. Flores Garcia...	»
4	1	El primer número.-j. o. v.	1	Sres. Cardin y Vazquez.	»
		Firme Coronel.....	1	José Olier.....	»
3	1	La estatura de Papá.—j. o. p.....	1	Castilla y Weyler.	»
1	3	La Macarena.—j. o. p....	1	D. José Orozco.....	»
3	2	Los gorrones.—j. o. p....	1	Manuel Matoses...	»
2	2	¡Nicolás!.—c. o. p.....	1	Eusebio Sierra....	»
2	2	Oler donde guisan: c. o. p.	1	D. E. Sanchez Castilla.	»
2	3	Perros y gatos.—j. o. v...	1	José Estremera....	»
4	2	¿Si me saldré con la mia? c o. p.....	1	D. M Gomez de Cadiz.	»
2	1	Un recalcitrante.—c. o. p.	1	Juan Marina.....	»
3	3	Errar la cura.—c. o. v....	2	José Olier.....	»
4	4	Robo en despoblado-c. o. p	2	Sres. R Carrion y Aza.	»
2	2	Tú lo quisiste.—j. o. v...	2	D. Pedro Gorriz.....	»

ZARZUELAS.

		A la Pradera.....	1	D. Juan Maestre.....	L.
2	2	Efectos de 301 dias.....	1	Ildefonso Valdivia.	L.
7	5	El lavadero de la Florida..	1	Isidoro Hernandez	M.
		El ruiseñor.....	1	Tomás Reig.....	M.
		La gran noche.....	1	Sres. Maestre y Hernandez	L. y M.
		Los timadores.....	1	D. Pascual de Alba....	L.
		La Plaza de Anton Martin	1	Sres. Granés, Sierra, Prieto, Chueca y Valverde.....	L. y M.
		Mazapan de Toledo.....	1	D. Angel Rubio.....	M.
		Tirios y troyanos.....	1	Vega y varios....	L. y M.
		Cosas de España (*revista*).	2	Sres Cuesta, Criado, Alba, Cansinos y Reig.....	L. y M.

PUNTOS DE VENTA

MADRID

Librerías de los *Sres. Viuda é Hijos de Cuesta*, calle de Carretas; de *D. Fernando Fé*, Carrera de San Jerónimo; de *D. M. Murillo*, calle de Alcalá; de *D. Manuel Rosado*, y de los *Sres. Córdoba y C.ª*, Puerta del Sol; de *D. Saturnino Calleja*, calle de la Paz, y de los *señores Simon y Osler*, calle de las Infantas.

PROVINCIAS

En casa de los corresponsales de esta ADMINISTRACION.

Pueden tambien hacerse los pedidos de ejemplares directamente á esta *Administracion*, acompañando su importe en sellos de franqueo ó letras de fácil cobro, sin cuyo requisito no serán servidos.